

# TravelMate 4150/4650 Series

Brugervejledning

Copyright © 2005. Acer Incorporated.  
Alle Rettigheder Forbeholdes

TravelMate 4150/4650 Series Brugervejledning  
Oprindeligt udgivet: Februar 2005

Der kan foretages ændringer i denne vejledning, uden at det bekendtgøres. Sådanne ændringer tilføjes i nye udgaver af vejledningen eller i supplerende dokumenter og publikationer. Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for indholdet i sådanne reproduktioner og fraskriver sig udtrykkeligt ansvaret for sådanne reproduktioners garanti, handelsforhold og anvendelighed til bestemte formål.

Skriv modelnummeret, serienummeret, købsdatoen og oplysninger om, hvor du købte udstyret, i felterne nedenfor. Serienummeret og modelnummeret er angivet på mærkatet på computeren. På al korrespondance vedrørende din enhed skal der medtages serienummer, modelnummer og købsoplysninger.

Ingen del af denne publikation må reproducere, gemmes i et databasesystem, transmitteres på nogen måde, hverken elektronisk, mekanisk, som fotokopi, på båndoptagelse eller på nogen anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Acer Incorporated.

Notebook-Computer i TravelMate 4150/4650 Series

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Købt hos: \_\_\_\_\_

Acer og Acer-logoet er registrerede varemærker tilhørende Acer Incorporated. Produktnavne og varemærker tilhørende andre firmaer er udelukkende anvendt i denne brugervejledning til identifikationsformål, og de tilhører deres respektive firmaer.

# Generelle oplysninger

Tak, fordi du har valgt en af TravelMate-seriens notebook-computere som din mobile computer.

## Vejledninger

Som en hjælp til dig, når du skal bruge TravelMate, har vi udarbejdet et sæt vejledninger:



Først og fremmest bogen *Sådan kommer du i gang...*, som hjælper dig med opsætning af computeren.



Den trykte **Brugervejledning** beskriver de grundlæggende egenskaber og funktioner ved din nye computer. Du kan finde flere oplysninger om, hvordan computeren kan hjælpe dig til at blive mere produktiv, i **AcerSystem User's Guide**. Denne vejledning indeholder detaljerede oplysninger om emner som systemværktøjer, datagendannelse, udvidelsesmuligheder og fejlfinding. Den indeholder desuden garantioplysninger samt generelle bestemmelser og sikkerhedsbemærkninger til notebook-computeren. Den er tilgængelig i PDF-format (Portable Document Format) og er forudinstalleret på notebook-computeren. Følg disse trin for at få adgang til den:

- 1 Klik på **Start, Alle Programmer, AcerSystem**.
- 2 Klik på **AcerSystem User's Guide**.

**Bemærk:** For at få vist filen skal du have Adobe Acrobat Reader installeret. Hvis Adobe Acrobat Reader ikke er installeret på din computer, startes installationsprogrammet til Acrobat Reader automatisk, når du klikker på **AcerSystem User's Guide**. Følg vejledningen på skærmen for at afslutte installationen. Yderligere oplysninger om, hvordan du bruger Adobe Acrobat Reader, finder du i menuen **Hjælp og Support**.

## Grundlæggende vedligeholdelse og tip til brug af computeren

### Tænde og slukke for computeren

Når du vil tænde computeren, skal du trykke på og derefter slippe afbryderknappen under LCD-skærmen ved siden af starttasterne. Placeringen af hovedkontakten på computeren er vist under **"Computeren set forfra"** på side 1.

Du kan slukke for computeren på følgende måder:

- Ved hjælp af kommandoen Luk computeren... i Windows  
Klik på **Start, Luk computeren**. Klik derefter på **Sluk**.
- Med afbryderknappen



.....

**Bemærk:** Du kan også bruge afbryderknappen til at anvende strømstyringsfunktioner. Se under **"Flyt computeren"** på side 27 i **AcerSystem User's Guide**.

- Ved hjælp af de brugerdefinerede funktioner til strømstyring  
Du kan også slukke for computeren ved at lukke skærmlåget eller ved at trykke på genvejstasten til sleep-tilstand, **<Fn>+<F4>**. Se under **"Flyt computeren"** på side 27 i **AcerSystem User's Guide**.



.....

**Bemærk:** Hvis du ikke kan slukke normalt for computeren, skal du trykke på afbryderknappen og holde den nede i mindst fire sekunder. Hvis du slukker for computeren og vil tænde den igen, bør du mindst vente to sekunder, før du tænder den.

## Vedligeholdelse af computeren

Computeren tjener dig godt, hvis du passer på den.

- Udsæt ikke computeren for direkte sollys. Anbring den ikke i nærheden af varmekilder som f.eks. en radiator.
- Udsæt ikke computeren for temperaturer under 0°C (32°F) eller over 50°C (122°F).
- Anbring ikke computeren i nærheden af magnetiske felter.
- Udsæt ikke computeren for regn eller fugt.
- Spild ikke vand eller andre væsker ud over computeren.
- Udsæt ikke computeren for voldsomme slag og rystelser.
- Udsæt ikke computeren for støv og snavs.
- Anbring aldrig genstande oven på computeren.
- Undgå at smække skærmlåget i, når du lukker det.
- Anbring aldrig computeren på ujævnt underlag.

## Vedligeholdelse af netadapteren

Følg disse retningslinjer for at passe på netadapteren:

- Slut ikke adapteren til andet udstyr.
- Træd ikke på ledningen, og anbring ikke tunge genstande oven på den. Sørg for at anbringe ledningen og andre kabler på steder, hvor der ikke færdes personer.
- Når du tager ledningen ud, skal du trække i stikket, ikke i ledningen.

- Hvis du bruger en forlængerledning, må den samlede amperedimensionering for alle produkter, som tilsluttes ledningen, ikke overstige ledningens amperedimensionering. Desuden må den samlede dimensionering af alle produkter, som tilsluttes stikkontakten, ikke overstige sikringens brudgrænse.

## Vedligeholdelse af batteriet

Følg disse retningslinjer for at passe på batteriet:

- Brug kun batterier af samme type ved udskiftning. Sluk for computeren, før du fjerner eller udskifter batterier.
- Du må ikke pille ved batterierne. Opbevar dem utilgængeligt for børn.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale regulativer. Indlever om muligt batterierne til genanvendelse.

## Rengøring og service

Følg denne fremgangsmåde ved rengøring af computeren:

- 1 Sluk for computeren, og fjern batteriet.
- 2 Tag netadapteren ud af computeren.
- 3 Brug en blød klud, som er fugtet med vand.

Hvis én af følgende situationer opstår:

- hvis du har tabt computeren, eller kabinettet er beskadiget.
- hvis computeren ikke fungerer, som den skal.

Se under **“Ofte stillede spørgsmål” på side 22.**

## Advarsel

Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan annullere brugerens rettigheder, som er tildelt af Federal Communications Commission, til at betjene denne computer.

## Driftsbetingelser

Udstyret stemmer overens med kravene i henhold til stykke 15 i FCC-reglerne. Brugen af udstyret er underlagt følgende restriktioner: (1) Udstyret må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) udstyret skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive den interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Brugeren skal følge RF-sikkerhedsinstruktionerne for trådløse enheder, som medfølger med brugervejledningen til hver enkelt RF-enhed.

Inkorrekt installation eller ikke-godkendt brug kan medføre skadelig interferens for radiokommunikation. Ændringer af den interne antenne gør også FCC-certificeringen og din garanti ugyldig.

For at forhindre radiointerferens med den licenserede service er dette udstyr beregnet til at fungere indendørs, og udendørs installation kræver licens.

Der er flere oplysninger om produkter, tjenester og support på vores Websted: <http://global.acer.com>.

# Indhold

Generelle oplysninger	iii
Vejledninger	iii
Grundlæggende vedligeholdelse og tip til brug af computeren	iii
Tænde og slukke for computeren	iii
Vedligeholdelse af computeren	iv
Vedligeholdelse af netadapteren	iv
Vedligeholdelse af batteriet	v
Rengøring og service	v
Gennemgang af TravelMate	1
Computeren set forfra	1
Set fra siden (lukket)	2
Set fra venstre	2
Set fra højre	3
Set fra bagsiden	4
Set fra bunden	4
Specifikationer	5
Lysdioder	9
Starttaster	10
Pegefelt	11
Introduktion til pegefelt	11
Brug af tastaturet	13
Låsetaster og indlejret numerisk tastatur	13
Windows-taster	14
Hurtigtaster	15
Speciel tast	17
Euro symbolet	17
US dollar tegn	17
Sådan skubber du skuffen i det optiske drev ud (CD eller DVD)	18
Sådan bruges en computersikkerhedslås	18
Lyd	19
Justering af lydstyrken	19
Brug af hjælpeværktøjer	20
Acer eManager	20
Launch Manager	21
Ofte stillede spørgsmål	22
Anmodning om service	26
International Travelers Warranty (ITW)	26
Inden du ringer	26
Tag din notebook-PC med	27

Fjern tilslutninger	27
Flyt computeren	27
Klargøring af computeren	27
Hvad du skal have med til korte møder	28
Hvad du skal have med til lange møder	28
Tag computeren med hjem	28
Klargøring af computeren	28
Hvad du skal have med	29
Særlige forhold	29
Oprettelse af et hjemmekontor	29
Rejs med computeren	30
Klargøring af computeren	30
Hvad du skal have med	30
Særlige forhold	30
Tag computeren med	31
Klargøring af computeren	31
Hvad du skal have med	31
Særlige forhold	31
Sikring af computeren	32
Sådan bruges en computersikkerhedslås	32
Brug af adgangskoder	32
Angivelse af adgangskoder	33
Angivelse af en adgangskode	33
Udvide med ekstraudstyr	34
Tilslutningsmuligheder	34
Modem til fax og data	34
Indbygget netværksfunktion	35
Hurtig infrarød	35
Universal Serial Bus (USB)	36
IEEE 1394 port	36
Stik til PC Card	37
BIOS utility	39
Startrækkefølge	39
Aktivere disk-til-disk-gendannelse	39
Adgangskode	39
Brug af software	40
Afspilning af DVD-film	40
Strømstyring	41
Acer eRecovery	42
Opret sikkerhedskopi	42
Gendan fra sikkerhedskopi	43
Opret et CD-billede med fabriksstandarder	43
Geninstaller softwarepakker uden CD	44

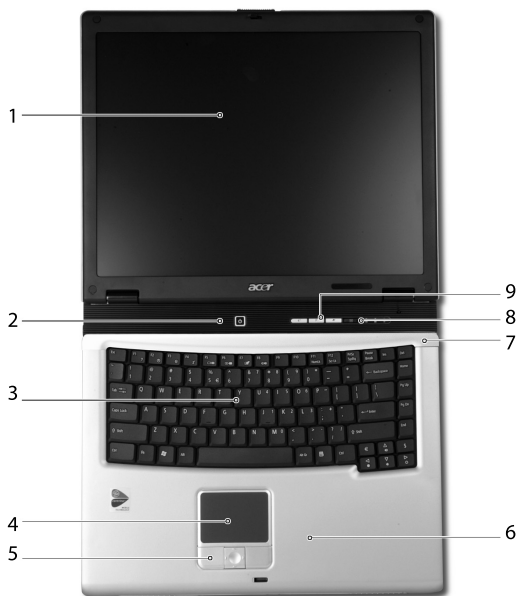
Skift adgangskode	44
Fejlfinding på computeren	45
Fejlfinding	45
Fejlmeddelelser	45
Bestemmelser og sikkerhedsbe mærkninger	47
Overensstemmelse med Energy Star-retningslinjer	47
FCC bemærkning	47
Bemærkninger om modem	48
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	49



# Gennemgang af TravelMate

Når du har opsat din computer, som det er vist i vejledningen *Sådan kommer du igang...*, vil vi vise dig, hvad din nye TravelMate-computer kan.

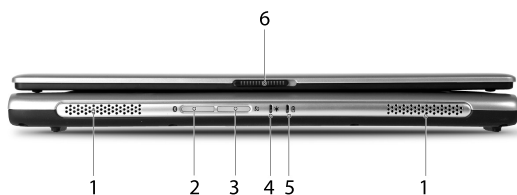
## Computeren set forfra







#	Punkt	Beskrivelse
1	Display skærm	Også kaldet (Liquid Crystal Display ; LCD). Viser data.
2	Netafbryder	Tænder og slukker for computeren.
3	Tastatur	Indtaster data til din computer.
4	Berøringsplade	Berøringsfølsom pegeredskab, der fungerer, som en computer mus.
5	Klikknapper (Venstre, center og højre)	Den venstre og højre knap fungerer som venstre og højre museknap; centerknappen virker som en 4-vejs scrolleknep.
6	Håndledsstøtte	Komfortabelt støtte for dine hænder, når du bruger computeren.
7	Mikrofon	Intern mikrofon til lydoptagelse.
8	Status indikatorer	Light-Emitting Diodes (LEDs), som tændes og slukkes for, at vise status for computerens funktioner og komponenter.

#	Punkt	Beskrivelse
9	Starttaster	Knapper til start af ofte brugte programmer. Se <b>"Starttaster"</b> på side 10 for flere detaljer.


## Set fra siden (lukket)








#	Ikon	Punkt	Beskrivelse
1		Højtalere	Venstre og højre højtalere leverer stereo audio output.
2		Bluetooth® kommunikation Knap/Indikator	Tryk på knappen for at aktivere/ deaktivere Bluetooth®-funktionen. Lyser for at indikere status for Bluetooth® kommunikation (vilkårligt fabrikat).
3		Trådløs kommunikation Knap/Indikator	Tryk på knappen for at aktivere/ deaktivere den trådløse LAN-funktion. Lyser for at indikere status for trådløs LAN kommunikation.
4		Effekt indikator	Lyser når computeren er tændt.
5		Batteri indikator	Lyser når batteriet er under opladning.
6		Låsemekanisme	Lukker og åbner låget.

## Set fra venstre






#	Ikon	Punkt	Beskrivelse
1		Tastaturlås	Forbindes til en Kensington- kompatibel computerlås.

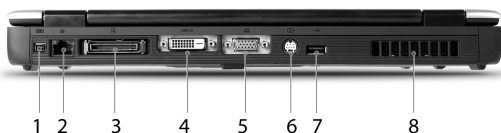
#	Ikon	Punkt	Beskrivelse
2		Netstik	Forbindes til en AC adapter.
3/5		USB 2.0 port	Forbindes til enheder med Universal Serial Bus (USB) 2.0 (fx., USB mus, USB kamera).
4		Modemstik (RJ-11)	Forbindes til en telefonlinie.
6		Speaker-out / line-out / Stik til hovedtelefon	Forbindes til audio linie-ud (Fx., højtalere, hovedtelefoner).
7		Linie-ind / Mikrofon-ind stik	Kan bruges til tilslutning af ekstern mikrofon.
8		Optisk drev	Internt optisk drev; accepterer CD's eller DVD's afhængig af typen på det optiske drev.
9		Knap til åbning af optisk drev	Skubber bakkens ud på det optiske drev.







## Set fra højre



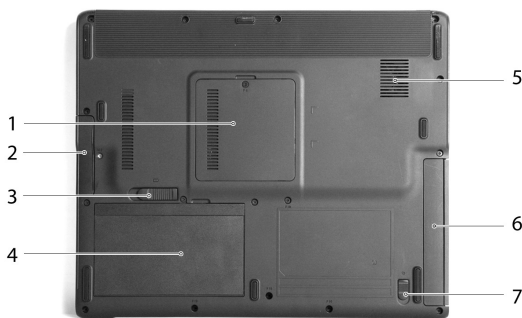
#	Ikon	Punkt	Beskrivelse
1		Infrarød port	Interface til infrarøde enheder (Fx., infrarød printer og IR-kompatibel computer).
2		Harddisk bås	Huser computerens harddisk (sikret med skruer).
3		Udløserknap til PC kort slot	Skubber PC kortet ud af slottet.
4		6-i-1 kortlæser	Accepterer MS, MS PRO, MMC, SD, SM og xD-Picture kort. <b>Bemærk:</b> Kun et kort kan være aktivt på samme tid.
5		PC kort slot	Forbindes til Type II CardBus PC kort.

## Set fra bagsiden



#	Ikon	Punkt	Beskrivelse
1		IEEE 1394 port	Forbindes til IEEE 1394 enheder.
2		Netværksstik	Forbindes til et Ethernet 10/100/1000-baseret netværk (for udvalgte modeller).
3		124-pin Acer ezDock-stik (til TravelMate 4650-serien)	Forbindes til Acer ezDock.
4	DVI-D	DVI-D port (til Travel Mate 4650-serien)	Understøtter digitale videoforbindelse
5		Ekstern skærmport	Forbindes til en displayenhed (fx., ekstern skærm, LCD projecter).
6		S-video port	Forbindes til et fjernsyn eller displayenhed med S-video indgang.
7		USB 2.0 port	Forbindes til enheder med Universal Serial Bus (USB) 2.0 (fx., USB mus, USB kamera).
8		Ventilationshuller	Tillader at computeren forbliver kold.

## Set fra bunden



#	Punkt	Beskrivelse
1	Hukommelsesplads	Her sidder computerens centrale hukommelse.

#	Punkt	Beskrivelse
2	Harddisk bås	Huser computerens harddisk (sikret med skruer).
3	Udløsermekanisme til batteri	Udløser batteriet for at kunne fjerne batteripakken.
4	Batteri bås	Huser computerens batteripakke.
5	Ventilator	Hjælper med at holde computeren kold. <b>Bemærk:</b> Tildæk eller bloker ikke åbningen på ventilatoren.
6	AcerMedia bås (til TravelMate 4650-serien)	Indeholder et optisk drevmodul eller en ekstra batteripakke.
7	AcerMedia bås udløserandordning (til TravelMate 4650-serien)	Udløser AcerMedia-modulet, så modulet kan fjernes.

## Specifikationer

### Operativsystem

- Microsoft® Windows® XP Home Edition (Service Pack 2) eller Microsoft® Windows® XP Professional (Service Pack 2)

### Microprocessor

- Intel® Pentium® M-processor 730/740/750/760/770 (2 MB L2-cache, 1.6/1.73/1.86/2.0/2.13 GHz, 533 MHz FSB)

### Chipsæt

- Intel® 915GM/915PM Express chipsæt

### Hukommelse

- 256 eller 512 MB1 DDR2 400/533 hukommelse, kan opgraderes til 2 GB med to soDIMM-moduler (understøttelse af dual-channel)
- 512 KB flash ROM BIOS

### Datalagring

- En 40/60/80/100 GB eller større PATA/100-harddisk (2.5", 9.5 mm)
- Et internt optisk drev(DVD-Dual double layer, DVD-Super Multi double layer eller DVD/CD-RW combodrev), eller En 5.25-tommer internt flytbar optisk drev (AcerMedia bås, til TravelMate 4650-serien)
- 6-i-1 kortlæser (MS/MS PRO/MMC/SD/SM/xD-Picture Card)

## Skærm og video

- Thin-Film Transistor (TFT) skærm med en opløsning på:
  - TravelMate 4150-serien 15.0" XGA (1024 x 768)
  - TravelMate 4650-serien 15.0" SXGA+ (1400 x 1050)
- NVIDIA® GeForce™ Go 6600 grafikprocessor (GPU) med 64/128 MB DDR VRAM (til TravelMate 4650-serien) eller NVIDIA® GeForce™ Go 6200 grafikprocessor (GPU) med TurboCache™-teknologi og understøttelse af 128 MB grafikhukommelse (til TravelMate 4150-serien) eller Intel® 915GM integreret 3D-grafik med Intel® Graphics Media Accelerator 900 og op til 128 MB grafikhukommelse og understøttelse af Microsoft® DirectX® 9.0 (til TravelMate 4650/4150-serien)



.....

**Bemærk:** NVIDIA® GeForce™ Go 6200 GPU med TurboCache™-teknologi giver optimal systemydelse i kraft af kombinationen af den lokale rammebuffers størrelse og hastighed og dynamisk tilgængelig systemhukommelse.

- Dual uafhængig displayunderstøttelse

## Forbindelse

- Integreret gigabit Ethernet-tilslutning (gigabit Ethernet i TravelMate 4650 serien; Fast Ethernet i TravelMate 4150 serien), understøtter Wake-on-LAN
- 56K ITU V.92 modem med PTT-godkendelse. Understøtter Wake-on-Ring
- Fire Universal Serial Bus (USB) 2.0 porte
- Integreret Intel® PRO/Wireless 2200BG netværksforbindelse, dualmode 802.11b/g Wi-Fi CERTIFIED™ Wireless LAN med understøttelse af Acer Signal Up trådløs teknologi
- Integreret Bluetooth®-understøttelse (til TravelMate 4650-serien)

## Audio

- 16-bit AC'97 stereo audio
- To højtalere og en indbygget mikrofon
- Separate audio porte til hovedtelefonudgang, linie-ind og mikrofonindgang

## Tastatur og pegefelt

- Acer FineTouch™ tastatur med en 5-grader kurve, 88/89-key Windows keyboard
- Ergonomisentreret touchpad-pegeredskab med 4-vejs internetrullefunktion

## I/O porte

- Et Type II PC Card slot
- En RJ-11 phonostik
- En RJ-45-netværksstik
- En DC-ind stik (AC adapter)
- En 124-pin Acer ezDock-stik(til TravelMate 4650-serien)
- En ekstern monitor port
- Et højttalere/hovedtelefon -out-stik
- En DVI-D port
- En mikrofon/linie-ind stik
- En Infrarød (FIR) port
- En IEEE 1394 port
- En S-video/TV-ud port
- Fire USB 2.0 porte
- 6-i-1 kortlæser (MS/MS PRO/MMC/SD/SM/xD-Picture Card)

## Vægt (med batteri)

- 2.84 kg (6.26 lbs)

## Dimensioner

- 336.4 (W) x 284.5 (D) x 32.0/34.5 (maks. H) mm

## Omgivelser

- Temperatur:
  - Drift: 5°C - 35°C
  - Opbevaring: -20°C - 65°C
- Luftfugtighed (ikke kondenserende):
  - Drift: 20% - 80% RH
  - Opbevaring: 20% - 80% RH

## Systemkompatibilitet

- ACPI 1.0b
- Mobile PC 2001
- DMI 2.0
- Wi-Fi®
- Cisco Compatible Extensions version 3 (CCX-V3)

## Effektforbrug

- 8-celles (65W 2200 mAh) Li-ion-batteri pack
- 3-stiks 65W AC adapter

## Optioner

- 256 MB/512 MB/1 GB DDR2 533 hukommelsesopgradering
- Ekstra 65W AC adapter
- Ekstra 8-celles Li-ion-batteri
- Eksternt USB-diskettedrev
- Sekundær 6-cell batteripakke (AcerMedia bås, til TravelMate 4650-serien)
- DVD-Super Multi double layer drev(AcerMedia bås, til TravelMate 4650-serien)
- Acer ezDock (til TravelMate 4650-serien)



.....

**Bemærk:** Specifikationerne ovenfor er kun givet som reference.  
Den præcise konfiguration af din pc afhænger af den købte model.



# Lysdioder

Computeren har 3 letlæselige statusindikatorer i venstre side af tastaturet samt fire, som er placeret foran på computeren.



Statusindikatorerne for strøm, batteri og trådløs kommunikation er synlige, selvom LCD-displayet er lukket.

Ikon	Funktion	Beskrivelse
	Caps lock	Lyser, når Caps Lock er aktiveret.
	Num lock	Lyser, når Num Lock er aktiveret.
	Medieaktivitet	Lyser, når harddisken eller det optiske drev er aktivt.
	Bluetooth® forbindelse	Lyser for at vise status for Bluetooth®.
	Trådløs forbindelse	Lyser for at vise status for Trådløs LAN kommunikation.
	Driftsindikator	Lyser, når computeren er tændt.
	Batteri indikator	Lyser, når batteriet bliver ladet op.



- 1. Oplader:** Lampen lyser gult, når batteriet oplader.
- 2. Fuldt opladet:** Lampen lyser grønt i AC-tilstand.

## Starttaster

Placeret øverst til højre over tastaturet er der fire knapper. Disse knapper kaldes funktionstaster. De er programmeret til at fungere som mail, Internet browser, Acer Empowering Key "e" og programmerbar knap.

Tryk Acer Empowering Key "e" for at starte Acer eManager. Se venligst "**Acer eManager**" på side 20. Mail og Internet browser er standard indstillinger for E-mail og Internet programmer, men kan nulstilles af brugere. For at programmere mail, web browser og programmerbar knap, start Acer Launch Manager. Se "**Launch Manager**" på side 21.



Starttaster	Standardprogram
e	Acer eManager (programmerbar af bruger)
P	Programmerbar af bruger
Web browser	Internet browser funktion (programmerbar af bruger)
Mail	E-mail funktion (programmerbar af bruger)

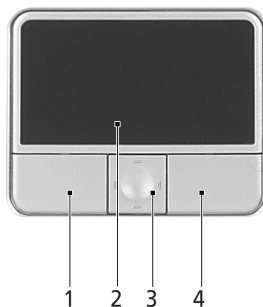
# Pegefelt

Det indbyggede pegefelt er et pegeredskab, som registrerer bevægelser på overfladen. Det betyder, at markøren reagerer, når du bevæger fingeren på pegefeltets overflade. Den centrale placering på håndfladestøtten giver optimal komfort og støtte.



## Introduktion til pegefelt

Sådan bruger du pegefeltet:



- Bevæg fingeren hen over pegefeltet **(2)** for at flytte markøren.
- Tryk på højre **(4)** og venstre **(1)** knap på kanten af pegefeltet for at markere eller aktivere elementer. Disse to knapper svarer til venstre og højre knap på en mus. Samme effekt opnås ved at banke let på pegefeltet. At trykke på pegefeltet svarer til at klikke med venstre knap.
- Brug 4-vejs rulleknappen **(3)** til at rulle op eller ned samt flytte til venstre eller højre på en side. Denne knaps funktion svarer til et museklik på det højre rullepanel i Windows-programmer.

Funktion	Venstre knap (1)	Højre knap (4)	Pegefelt (2)	Centerknap (3)
Udfør	Klik hurtigt to gange.		Bank let to gange (med samme hastighed, som når du dobbeltklikker på en museknap).	
Marker	Klik en gang.		Bank let en gang.	
Trække	Klik, og hold knappen nede, og brug derefter en finger til at trække markøren på pegefeltet.		Bank let to gange (med samme hastighed, som når du dobbeltklikker med en museknap), og hold en finger på pegefeltet efter det andet bank for at trække markøren.	
Åbne genvejsmenuen		Klik en gang.		
Rul				Klik og hold op/ned/venstre/højre



**Bemærk:** Sørg for at have rene og tørre fingre, når du bruger pegefeltet. Hold også pegefeltet tørt og rent. Pegefeltet er følsomt over for fingerbevægelser. Jo lettere berøringen er, des bedre virkning. Det nytter ikke at banke for hårdt.

## Brug af tastaturet

Tastaturet, der har fuld størrelse, indeholder et integreret numerisk tastatur, separate piletaster, to Windows-taster og tolv funktionstaster.

### Låsetaster og indlejret numerisk tastatur

Tastaturet har 3 lock-taster, som kan slås til og fra med særlige taster.













Lock-tast	Beskrivelse
Caps Lock	Når Caps Lock er slået til, skrives alle bogstaver med stort.
Num Lock <Fn>+<F11>	Når Num Lock er slået til, er det integrerede numeriske tastatur aktiveret. Tastaturet virker som en regnemaskine (med de aritmetiske operatører +, -, * og /). Du kan med fordel bruge denne tilstand, når du skal indtaste store mængder numeriske data. En endnu bedre løsning er at tilslutte et eksternt numerisk tastatur.
Scroll Lock <Fn>+<F12>	Når Scroll Lock er slået til, ruller skærbilledet en linje op eller ned, når du trykker på henholdsvis Pil op og Pil ned. I visse programmer fungerer Scroll Lock ikke.

Det integrerede numeriske tastatur virker ligesom et numerisk tastatur på en almindelig pc. Det er udstyret med små tegn i øverste højre hjørne på tasterne. For at forenkle teksten på tasterne er piletastsymbolerne udeladt.

Adgang til	Num Lock slået til	Num Lock slået fra
Numeriske taster på det integrerede numeriske tastatur	Skriv tallene på sædvanlig vis.	
Piletaster på det integrerede numeriske tastatur	Hold <Skift> nede, mens du bruger piletasterne.	Hold <Fn> nede, mens du bruger piletasterne.
Hovedtastatur	Hold <Fn> nede, mens du skriver bogstaver på det integrerede numeriske tastatur.	Skriv bogstaverne på sædvanlig vis.

## Windows-taster

Tastaturet har to taster, som udfører Windows-specifikke funktioner.




Tast	Beskrivelse
Tast med Windows-logo 	Startknap. Du kan udføre genvejsfunktioner med tastekombinationer, hvori denne tast indgår. Nedenfor vises nogle eksempler:   + <Tab>: Aktiverer næste knap på værktøjslinjen   + <E>: Åbner Stifinder for Denne computer   + <F1>: Åbner Hjælp og Support   + <F>: Søger efter dokument   + <M>: Minimerer alle  <Skift> +  + <M>: Fortryder funktionen Minimer alle (  + <M> )   + <R>: Åbner dialogboksen Kør i Windows
Programtast 	Denne tast har samme effekt, som hvis du klikker på højre musetast. Den åbner programmets kontekstmenu.








## Hurtigtaster

Computeren har hurtigtaster eller tastekombinationer til de fleste af computerens kontrolfunktioner, f.eks. lysstyrke på skærmen, lydstyrke og BIOS utility.

Hvis du vil aktivere hurtigtaster, skal du holde **<Fn>**-tasten nede og derefter trykke på den anden tast i hurtigtastkombinationen. Hvis du vil aktivere hurtigtaster, skal du holde **<Fn>**-tasten nede og derefter trykke på den anden tast i hurtigtastkombinationen.



Hurtigtast	Ikon	Funktion	Beskrivelse
Fn+F1	?	Hjælp til hurtigtaster	Viser hjælp til hurtigtaster.
Fn+F2		Acer eSettings	Starter Acer eSettings i Acer eManager, som er indstillet med Acer Empowering Key "e". Se " <b>Acer eManager</b> " på side 20.
Fn+F3		Acer ePowerManagement	Starter Acer ePowerManagement i Acer eManager, som er indstillet med Acer Empowering Key "e". Se " <b>Acer eManager</b> " på side 20.
Fn+F4	Z <sup>Z</sup>	Sleep	Sætter computeren i sleep-tilstand.
Fn+F5		Skærm til/fra	Skifter mellem skærmvisning fra computerens egen skærm, en ekstern skærm (hvis en sådan er tilsluttet) og både intern og ekstern skærm.

Hurtigtast	Ikon	Funktion	Beskrivelse
Fn+F6		Tom skærm	Slukker for skærmens baggrundsls for at spare strøm. Tryk på en vilkårlig tast for at fortsætte.
Fn+F7		Pegefelt til/fra	Slår det interne pegefelt til og fra.
Fn+F8		Højtaler til/fra	Tænder og slukker for højttalerne.
Fn+↑		Højtalerstyrke op	Forøger højttalerens lydstyrke.
Fn+↓		Højtalerstyrke ned	Reducerer højttalerens lydstyrke.
Fn+→		Lysstyrke op-ikon	Forøger skærmens lysstyrke.
Fn+←		Lysstyrke ned	Formindsker skærmens lysstyrke.



## Speciel tast

Du kan lokalisere Euro symbolet foroven og/eller på nederste højre del på dit tastatur. For at indtaste:



### Euro symbolet

- 1 Start en teksteditor eller et tekstredigeringsprogram.
- 2 Enten, trykkes direkte på **Euro** symbolet på den nederste-højre del af tastaturet, eller hold **<Alt Gr>** og derefter trykkes på **Euro** symbolet på den øverste del af tastaturet.



.....

**Bemærk:** Visse skrifttyper og software understøtter ikke eurotegnet. Yderligere oplysninger finder du på Internetadressen [www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm](http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm) (på engelsk).

### US dollar tegn

- 1 Åbn en teksteditor eller et tekstbehandlingsprogram.
- 2 Enten, trykkes direkte på **dollar** symbolet på den nederste-højre del af tastaturet, eller hold **<Shift>** og derefter trykkes på **dollar** symbolet på den øverste del af tastaturet.



.....

**Bemærk:** Denne funktion varierer med sprogindstillingerne.

## Sådan skubber du skuffen i det optiske drev ud (CD eller DVD)

Hvis du vil skubbe skuffen i det optiske drev ud, mens computeren er tændt, skal du trykke på udløserknappen.



Når computeren er slukket, kan du åbne drevet ved hjælp af det mekaniske udløserhul.

## Sådan bruges en computersikkerhedslås

Et sikkerhedsindhak på venstre side af computeren gør det muligt at tilslutte en Kensington-kompatibel computersikkerhedslås.



Sno et kabel til computersikkerhedslås rundt om en fast genstand, f.eks. et bord eller et håndtag på en låst skuffe. Sæt låsen i indhakkets, og drej nøglen, så låsen sættes fast. Der findes også modeller uden nøgle.

# Lyd

Computeren leveres med et 16-bit hi-fi AC'97-stereolydkort og dobbelte stereohøjttalere.



## Justering af lydstyrken

Justering af lydstyrke på computeren kan foretages blot ved at trykke på nogle knapper. Se "**Hurtigtaster**" på side 15, hvis du ønsker yderligere oplysninger om justering af højttalerens lydstyrke.

# Brug af hjælpeværktøjer

## Acer eManager

Acer eManager er et innovativt stykke software designet til ofte brugte funktioner. Ved et tryk på Acer Empowering Key "e", vil brugergrænsefladen for Acer eManager vises, der findes fire hovedindstillinger: Acer ePowerManagement, Acer ePresentation, Acer eRecovery og Acer eSettings.



For indstilling af Acer Empowering Key "e", se "Starttaster" på side 10.



### **Acer ePowerManagement**

giver mulighed for intelligent styring af strøm-ved-behov for at optimere batteriets levetid.



### **Acer ePresentation**

forenkler indstillingen af opløsning ved tilslutning til en projektor.



### **Acer eRecovery**

opretter sikkerhedskopier og gendanner systemkonfigurationer pålideligt.



### **Acer eSettings**

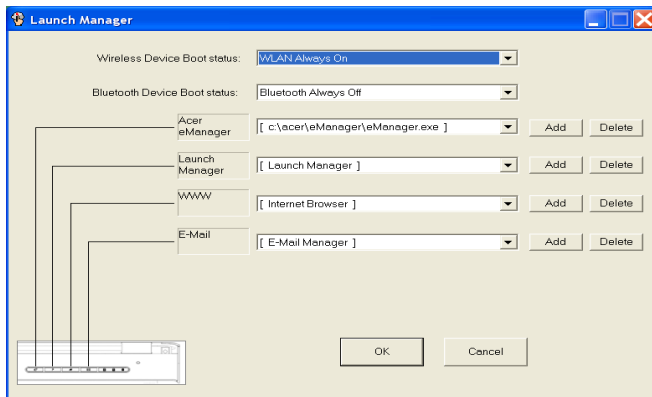
gør det let at administrere system- og sikkerhedsindstillinger.

Du kan få yderligere oplysninger ved at åbne Acer eManager, klikke på det relevante program og vælge Hjælp-funktionen.

## Launch Manager

Med Launch Manager kan du indstille 4 starttaster, der er placeret over tastaturet. Se **“Starttaster”** på side 10 for mere information.

Du kan få adgang til Start Manager ved at klikke på **Start, Alle programmer**, og derefter **Launch Manager** for at starte et program.



## Ofte stillede spørgsmål

Nedenfor finder du en oversigt over problemer, der kan opstå i forbindelse med brugen af computeren. Der er forslag til løsning af hvert af de beskrevne problemer.

### Jeg har trykket på afbryderknappen og åbnet skærmen, men computeren starter ikke.

Se på lysdioden for strøm:

- Hvis den ikke er tændt, er der ikke strøm til computeren. Kontroller følgende:
  - Hvis du bruger batteriet, er det muligvis afladet og ikke i stand til at forsyne computeren med strøm. Tilslut netadapteren for at oplade batteriet.
  - Sørg for, at netadapteren er sluttet korrekt til computeren og stikkontakten.
- Hvis dioden er tændt, skal du kontrollere følgende:
  - Sidder der en ikke-systemdiskette i det eksterne USB-diskettedrev? Fjern den, eller erstat den med en systemdiskette, og tryk derefter på **<Ctrl>+<Alt>+<Del>** for at genstarte systemet.

### Der vises ikke noget på skærmen.

Computerens strømstyringssystem slukker automatisk for skærmen for at spare strøm. Tryk på en vilkårlig tast for at tænde for skærmen igen.

Hvis skærmen ikke tændes ved et tastetryk, kan det skyldes to ting:

- Lysstyrken er muligvis stillet for lavt. Tryk på **<Fn>+<→>** for at øge lysstyrken.
- Skærmenheden kan være indstillet til en ekstern skærm. Tryk på hurtigtasten til skærmskift **<Fn>+<F5>** for at skifte tilbage til computerens skærm.
- Hvis lysdioden for sleep-tilstand er tændt, er computeren i sleep-tilstand. Tryk på afbryderknappen, og slip den for at genoptage arbejdet.

## Visningen er ikke fuldskærm.

Hver computerskærm har sin egen oprindelige opløsning, som afhænger af skærmens størrelse. Hvis du indstiller en lavere opløsning end denne oprindelige opløsning, gøres skærbilledet større, så det udfylder computerskærmen. Højreklik på skrivebordsområdet i Windows, og vælg Egenskaber for at få vist dialogboksen **Egenskaber for skærm**. Klik derefter på fanen Indstillinger for at kontrollere, at opløsningen er angivet til den rigtige værdi. En mindre opløsning end den angivne vises ikke i fuld skærm på computeren eller på en ekstern skærm.

## Der kommer ingen lyd fra computeren.

Kontroller følgende:

- Lyden er muligvis deaktiveret. Se på ikonet for lydstyrke (højttaleren) på proceslinjen i Windows. Hvis det er overkrydset, skal du klikke på ikonet og fjerne markeringen ud for indstillingen Slå fra.
- Lydstyrken er muligvis for lav. Se på ikonet for lydstyrke på proceslinjen i Windows. Du kan også justere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknappen. Yderligere oplysninger finder du under **"Hurtigtaster"** på side 15.
- Hvis der sluttes hovedtelefoner, høretelefoner eller eksterne højttalere til den udgående port på computerens forreste panel, deaktiveres de interne højttalere automatisk.

## Jeg vil skubbe skuffen i det optiske drev ud uden at tænde for strømmen. Jeg kan ikke skubbe skuffen i det optiske drev ud.

Der er et mekanisk udløserhul på det optiske drev. Du kan åbne skuffen ved at trykke på udløserknappen med spidsen af en pen eller en papirklips.

## Tastaturet reagerer ikke.

Prøv at slutte et eksternt tastatur til en USB 2.0-port på højre eller på venstre side af computeren. Hvis det fungerer, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter, da kablet til det interne tastatur muligvis er løst.

## Den infrarøde port virker ikke.

Kontroller følgende:

- Forvis dig om at de infrarøde porte på de to enheder vender mod hinanden(+/- 15 grader) og er maksimalt 1 meter fra hinanden.
- Forvis dig om at der er fri passage mellem de to porte. Der må ikke være noget der blokerer portene.
- Forvis dig om at du har det passende software kørende på begge computere (til file overførsel) eller at du har de passende drivere (for udskift på en infrarød printer).
- Under POST, tryk <F2> for at få adgang til BIOS hjælpeprogrammet kontroller at den infrarøde port er aktiveret.
- Forvis dig om at begge enheder er kompatibel med IrDA.

## Printeren fungerer ikke.

Kontroller følgende:

- Sørg for, at printeren er sluttet til en stikkontakt, og at den er tændt.
- Sørg for, at printerkablet er tilsluttet korrekt i computerens parallelle port eller USB port og den tilsvarende port på printeren.

## Jeg vil angive min adresse til brug med det interne modem.

Hvis du vil bruge kommunikationsprogrammerne (f.eks. HyperTerminal), skal du angive din adresse:

- 1 Klik på **Start, Indstillinger, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **Modem**.
- 3 Klik på **Opkaldsegenskaber** og start opsætningen af din adresse.

Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til Windows.



.....

**Bemærk:** Bemærk, at når du første gang starter notebook-computeren, kan du ignorere konfigurationen af internetforbindelsen, da den ikke er nødvendig for at tilpasse installationen af det overordnede operativsystem. Når operativsystemet er konfigureret, kan du fortsætte med konfigurationen af internetforbindelsen.



## Jeg vil gendanne min computer til dens oprindelige indstillinger uden gendannelses-cd'er.



**Bemærk:** Hvis dit system er den flersprogede version, vil det operativsystem og det sprog, du vælger, første gang du tænder computeren, være den eneste valgmulighed ved senere gendannelser.

Denne gendannelsesproces hjælper dig med at gendanne C:-drevet med de oprindelige programmer, som var installeret, da du købte din notebook-pc. Følg nedenstående fremgangsmåde for at genopbygge C:-drevet. (C:-drevet omformatteres, og alle data slettes). Du skal oprette sikkerhedskopi af alle datafiler, før du vælger denne mulighed.

Inden du udfører en gendannelse, skal du kontrollere BIOS-indstillingerne.

- 1 Kontroller, om funktionen "**Acer disc-to-disc recovery**" er aktiveret eller ej.
- 2 Sørg for, at indstillingen "**D2D Recovery**" under "**Main**" er "**Enabled**".
- 3 Afslut funktioner til opsætning af BIOS, og gem ændringerne. Systemet genstarter.



**Bemærk:** Tryk på <F2> under POST for at få starte funktioner til opsætning af BIOS.

- 1 Genstart systemet.
- 2 Mens Acer-logoet vises, tryk på <Alt>+<F10> samtidig for at få adgang til gendannelsesprocessen.
- 3 Oplysninger om systemgendannelse finder du i vejledningen på skærmen.



**Vigtigt!** Denne funktion fylder 2 til 3 GB i en skjult partition på harddisken.

## Anmodning om service

### International Travelers Warranty (ITW)

Computeren er omfattet af ITW-garanti (International Travelers Warranty)), der giver dig sikkerhed og tryghed, når du rejser. Vores verdensomspændende netværk af servicecentre er altid klar med en hjælpende hånd.

Der følger et ITW-pas med computeren. Passet indeholder alle de oplysninger om ITW-programmet, som du har brug for. Denne praktiske bog indeholder en fortegnelse over tilgængelige autoriserede servicecentre. Læs passet grundigt.

Du bør altid have ITW-passet med dig, især når du er ude at rejse, så du kan få fordel af supportcentrene. Læg købsbeviset i lommen på indersiden af ITW-passets omslag.

Hvis det land, du rejser i, ikke har et Acer-autoriseret ITW-servicested, kan du stadig kontakte vores kontorer i resten af verden.

Yderligere oplysninger <http://global.acer.com>.

### Inden du ringer

Sørg for at have følgende oplysninger klar, når du ringer til online-support hos Acer, og sørg for, at du befinder dig ved computeren. Dette vil hjælpe os med at løse dit problem hurtigt og effektivt.

Hvis computeren udsender biplyde eller viser fejlmeddelelser under opstart, skal du skrive det ned (i tilfælde af biplyde skal du notere antallet og rækkefølgen).

Du skal angive følgende oplysninger:

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Computerens type og model: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

# Tag din notebook-PC med

Dette afsnit indeholder tip, ideer og ting, du skal være opmærksom på, når du tager computeren med.

## Fjern tilslutninger

Følg denne fremgangsmåde for at afbryde forbindelsen mellem computeren og eksternt tilbehør:

- 1 Gem evt. igangværende arbejde.
- 2 Fjern alle medier, disketter og cd'er fra drevene.
- 3 Luk computeren ned.
- 4 Luk skærmlåget.
- 5 Fjern ledningen til netadapteren.
- 6 Fjern ledningerne til tastatur, pegeredskab, printer, ekstern skærm og andre ydre enheder.
- 7 Fjern Kensington-låsen, hvis du bruger sådan en.

## Flyt computeren

"når du kun flytter den over en kort afstand, f.eks. fra dit kontor til mødelokalet."

## Klargøring af computeren

Inden du flytter computeren, skal du lukke og låse skærmlåget for at sætte den i sleep-tilstand. Du kan nu tage computeren med til et andet sted i bygningen. Hvis computeren skal aktiveres fra sleep-tilstand, skal du åbne låget, tryk derefter på afbryderknappen og slip den igen.

Hvis du tager computeren med til et kontor ude i byen, kan du evt. slukke helt for computeren:

Klik på **Start**, **Luk computeren**. Klik derefter på **Sluk**.

(Windows® XP).

- eller -

du kan sætte computeren i sleep-tilstand ved at trykke på **<Fn>+<F4>**. Luk og lås derefter skærmen.

Når du igen skal bruge computeren, skal du åbne skærmen og låse den op, trykke på afbryderknappen og slippe den igen.



**Bemærk:** Når du igen skal bruge computeren, afsikrer og åbner du skærmen og trykker på afbryderknappen. Hvis lysdioden for strøm er slukket, er computeren slået fra og gået i dvaletilstand. Tænd for computeren igen ved at trykke på afbryderknappen og slippe den igen. Bemærk, at computeren kan gå i dvaletilstand efter at have været i sleep-tilstand et stykke tid. Slå strømmen til for at vække computeren fra dvaletilstanden.

## Hvad du skal have med til korte møder

Med et fuldt opladet batteri kan du i de fleste tilfælde bruge computeren i ca. 2.5 timer. Hvis mødet ikke varer længere, behøver du sandsynligvis ikke at tage andet end computeren med.

## Hvad du skal have med til lange møder

Hvis mødet kommer til at vare over 2.5 timer, eller hvis batteriet ikke er fuldt opladet, bør du medbringe netadapteren, så du kan tilslutte computeren i mødelokalet.

Hvis der ikke er nogen stikkontakt i mødelokalet, kan du reducere strømforbruget ved at sætte computeren i sleep-tilstand. Tryk på **<Fn>+<F4>**, eller luk skærmlåget, når du ikke arbejder på computeren. Når du igen vil arbejde, skal du åbne skærmen (hvis den er lukket), tryk derefter på afbryderknappen, og slip den igen.

## Tag computeren med hjem

"når du tager computeren med hjem fra arbejde og tilbage igen"

## Klargøring af computeren

Når du har fjernet alle kabler fra computeren, skal du følge nedenstående fremgangsmåde, inden du tager den med hjem:

- Kontroller, om du har fjernet alle medier og cd'er fra drevene. Hvis du ikke fjerner alle medier, kan drevhovedet blive beskadiget.
- Pak computeren ned i en beskyttelsestaske, så den ligger fastspændt og er beskyttet mod slag og stød.



**Advarsel:** Undlad at lægge noget oven på låget. Hvis låget trykkes, kan skærmen blive beskadiget.

## Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende, hvis du ikke allerede har det derhjemme:

- Netadapter og ledning
- Brugervejledning

## Særlige forhold

Følg disse retningslinjer for at beskytte computeren, når du tager til og fra arbejde:

- Undgå at udsætte computeren for store temperatursvingninger.
- Hvis du stopper på vejen hjem, og ikke kan tage computeren med, bør du efterlade den i bagagerummet for ikke at udsætte den for unødigt varme.
- Ved ændringer i temperatur og fugtighed kan der dannes kondensvand i computeren. Giv computeren lidt tid til at opnå normal stuetemperatur, og undersøg derefter skærmen for kondensvand, inden du tænder for computeren. Hvis temperaturforskellen er større end 18°F (10°C), skal du give computeren tid til langsomt at opnå stuetemperatur. Hvis det er muligt, bør du lade computeren stå i ca. 30 minutter på et sted, hvor temperaturen er et sted mellem udendørs- og indendørstemperaturen.

## Oprettelse af et hjemmekontor

Hvis du ofte arbejder hjemme med computeren, kan du købe en ekstra netadapter til hjemmebrug. Med en ekstra netadapter derhjemme behøver du ikke at transportere den frem og tilbage hver gang.

Hvis du bruger computeren derhjemme i længere tid ad gangen, kan du også overveje at anskaffe et eksternt tastatur, en ekstern skærm eller en ekstern mus.

## Rejs med computeren

"når du transporterer den over større afstande, f.eks. fra dit eget kontor til en kunde, eller hvis du rejser lokalt"

## Klargøring af computeren

Klargør computeren, ligesom hvis du skulle have den med hjem. Kontroller, at batteriet i computeren er opladet. Sikkerhedskontrollen i lufthavnene kræver ofte, at du tænder for computeren.

## Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende:

- Netadapter
- Ekstra, fuldt opladede batterier
- Ekstra printerdriverfiler, hvis du skal udskrive på en anden printer

## Særlige forhold

Ud over retningslinjerne for at tage computeren med hjem skal du følge nedenstående retningslinjer for at beskytte computeren under rejsen:

- Tag altid computeren med om bord som håndbagage.
- Bed om at få computeren kontrolleret manuelt, hvis det er muligt. Røntgenmaskiner i lufthavne er sikre, men send ikke computeren gennem en metaldetektor.
- Undgå at udsætte disketter for bærbare metaldetektorer.

## Tag computeren med

"når du rejser til udlandet"

### Klargøring af computeren

Klargør computeren, ligesom hvis du skulle rejse lokalt.

### Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende:

- Netadapter
- Netledninger, som passer til standarden i det land, du rejser til
- Ekstra, fuldt opladede batterier
- Ekstra printerdriverfiler, hvis du skal udskrive på en anden printer
- Kvittering for computeren, hvis du bliver bedt om at vise den i tolden
- International Travelers Warranty-pas

### Særlige forhold

Der gælder de samme særlige forhold som under almindelig transport af computeren. Desuden skal du være opmærksom på følgende, når du rejser til udlandet:

- Når du rejser til udlandet, skal du kontrollere, at netadapteren og netledningen passer til netspændingen i det pågældende land. I modsat fald skal du anskaffe en netledning, der er kompatibel med den lokale netspænding. Spændingsomformere til andre apparater må ikke bruges som strømforsyning til computeren.
- Hvis du bruger modem, skal du kontrollere, at modem og stik er kompatible med telefonsystemet i det pågældende land.

# Sikring af computeren

Computeren er en dyr investering, som du skal passe på. Lær, hvordan du beskytter og passer på computeren.

Computeren har følgende sikkerhedsfaciliteter: Hardware — og softwarelåse, en sikkerhedslås og adgangskoder.

## Sådan bruges en computersikkerhedslås

Et sikkerhedsindhak på venstre side af computeren gør det muligt at tilslutte en Kensington-kompatibel computersikkerhedslås.

Sno et kabel til computersikkerhedslås rundt om en fast genstand, f.eks. et bord eller et håndtag på en låst skuffe. Sæt låsen i indhaket, og drej nøglen, så låsen sættes fast. Der findes også modeller uden nøgle.

## Brug af adgangskoder

Der er tre adgangskoder, som du kan bruge til at beskytte computeren imod uønsket brug. Du kan bruge disse adgangskoder til at angive forskellige beskyttelsesniveauer i computeren:

- En administratoradgangskode (Supervisor Password) forhindrer uautoriseret adgang til BIOS utility. Når denne adgangskode er angivet, skal du indtaste den for at få adgang til BIOS utility. Yderligere oplysninger finder du under **“BIOS utility” på side 39.**
- En brugeradgangskode (User Password) sikrer computeren mod uønsket brug. Du opnår den bedste sikkerhed, hvis du kombinerer denne adgangskode med andre adgangskoder, f.eks. adgangskoden for genstart fra dvaletilstand.
- Startadgangskoden (Password on Boot) sikrer computeren mod uønsket brug. Du opnår den bedste sikkerhed, hvis du kombinerer denne adgangskode med andre adgangskoder, f.eks. adgangskoden for genstart fra dvaletilstand.



**Vigtigt!** Glem ikke administratoradgangskoden! Hvis du glemmer adgangskoden, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter.



## Angivelse af adgangskoder

Når du har defineret en adgangskode, bliver du bedt om at angive adgangskoden på midten af skærmen.

- Når du har angivet administratoradgangskoden, vises følgende meddelelse, når du trykker på **<F2>** for at få adgang til BIOS utility under startproceduren.
- Skriv opsætningsadgangskoden, og tryk på **<Enter>** for at åbne BIOS utility. Hvis du angiver en forkert adgangskode, vises en advarsel. Prøv igen, og tryk derefter på **<Enter>**.
- Når du har angivet brugeradgangskoden, og parameteren Password on boot er aktiveret, vises følgende meddelelse under startproceduren.
- Skriv brugeradgangskoden, og tryk på **<Enter>** for at bruge computeren. Hvis du angiver en forkert adgangskode, vises en advarsel. Prøv igen, og tryk derefter på **<Enter>**.



.....

**Vigtigt!** Du har tre forsøg til at angive den korrekte adgangskode. Hvis du skriver en forkert adgangskode tre gange i træk, stopper systemet. Tryk på afbryderknappen, og hold den nede i fire sekunder for at slukke for computeren. Tænd derefter for computeren igen, og prøv igen.

## Angivelse af en adgangskode

Du kan angive adgangskoder ved hjælp af BIOS-hjælpeprogrammet.

# Udvide med ekstraudstyr

Notebook-pc er den ultimative bærbare computer.

## Tilslutningsmuligheder

Portene giver dig mulighed for at slutte ydre enheder til computeren på samme måde som med en almindelig pc. Yderligere oplysninger om at slutte forskellige ydre enheder til computeren finder du i følgende afsnit.

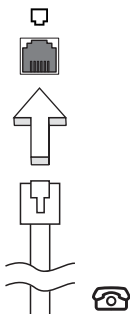
### Modem til fax og data

Computeren har et indbygget V.92 56Kbps fax-/datamodem.



.....  
**Advarsel! Denne modemport er ikke kompatibel med digitale telefonlinjer. Modemet vil blive beskadiget, hvis det tilsluttes en digital telefonlinje.**

Hvis du vil bruge modemporten til fax og data, skal du slutte modemporten til telefonstikket med et telefonkabel.

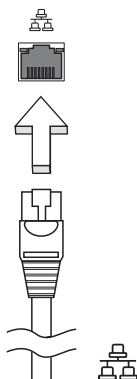


.....  
**Advarsel: Kontroller, at det kabel, du bruger, passer til det land, hvor du arbejder.**

## Indbygget netværksfunktion

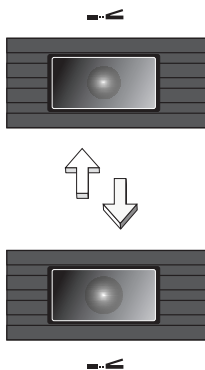
Med den indbyggede netværksfunktion kan du slutte computeren til et Ethernet-baseret netværk.

Hvis du vil bruge netværksfunktionen, skal du tilslutte et Ethernet-kabel fra netværksstikket til venstre på computeren til et netværksstik eller en hub på dit netværk.



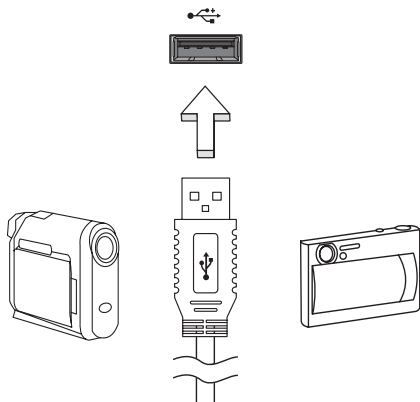
## Hurtig infrarød

Computerens hurtige infrarøde port (FIR) tillader dig at overføre trådløse data med andre IR-kompatible computere og perifere enheder, såsom PDA's, mobiltelefoner, og infrarøde printere. Den infrarøde port kan overføre data med hastigheder på op til fire megabits pr. sekund (Mbps), over en distance på op til en meter.



## Universal Serial Bus (USB)

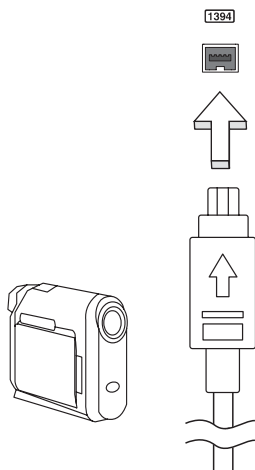
USB 2.0-porten er en seriel bus med højhastighed, som gør det muligt at tilslutte flere USB-enheder i kæde uden at optage værdifulde systemressourcer.



## IEEE 1394 port

Computerens IEEE 1394 port tillader dig at forbinde IEEE 1394 understøttede enheder, såsom et videokamera eller et digitalt kamera.

Se dokumentationen for din video, eller digitale kamera for detaljer.



## Stik til PC Card

Computerens Type II PC Card-stik passer til pc-kort, som forbedrer computerens brugbarhed og udvidelsesmuligheder. Kortene skal være forsynet med et PC Card-logo.

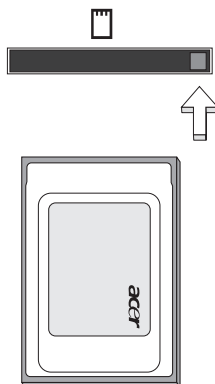
PC Cards (tidligere kaldet PCMCIA) er tilføjelseskort til bærbare computere, som giver udvidelsesmuligheder svarende til dem, der længe har eksisteret til almindelige pc'er. De mest populære PC-kort er flash-, fax-/datamodem-, LAN-, wireless LAN- og SCSI-kort. CardBus forbedrer 16-bit pc-kortteknologien, idet den udvider båndbredden til 32 bit.



**Bemærk:** Yderligere oplysninger om, hvordan du installerer og bruger kortet og dets funktioner, finder du i dokumentationen til kortet.

### Isætning af et PC Card

Sæt kortet i det nederste stik, og foretag de nødvendige tilslutninger, f.eks. tilslutning af et netværkskabel. Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til kortet.



### Udtagning af et PC Card

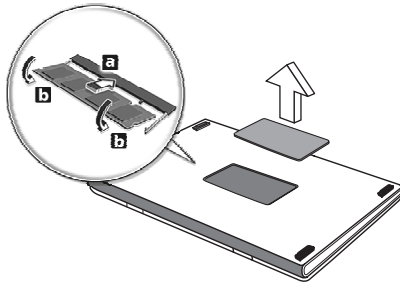
Før et PC Card tages ud, skal du udføre følgende trin:

- 1 Afslut det program, der bruger kortet.
- 2 Klik på ikonet for PC Card på proceslinjen, og stop kortprocessen.
- 3 Tryk på udløserknappen på stikket for at få knappen ud, og tryk derefter på knappen igen for at skubbe PC Card ud.

## Installation af hukommelsesmoduler

Sådan sætter du hukommelsesmoduler i computeren:

- 1 Sluk for computeren, fjern netadapteren, hvis den er tilsluttet, og fjern batteriet. Vend computeren om.
- 2 Fjern skruen til hukommelsesdækslet, og løft derefter hukommelsesdækslet af.
- 3 Sæt hukommelsesmodulet diagonalt i stikket **(a)**, og tryk derefter forsigtigt ned, indtil modulet klikker på plads **(b)**.



- 4 Sæt hukommelsesdækslet på plads igen, og fastspænd det med skruen.
- 5 Indsæt batteriet igen, og sæt strømstikket til igen.
- 6 Tænd for computeren.

Computeren registrerer de nye moduler og konfigurerer den samlede mængde hukommelse automatisk. Kontakt en kvalificeret tekniker, eller kontakt den lokale Acer-forhandler.

## BIOS utility

BIOS utility er et program til hardwarekonfiguration, som er indbygget i computerens Basic Input/Output System (BIOS).

Computeren er allerede korrekt konfigureret og optimeret, og du behøver derfor ikke at køre dette hjælpeprogram. Men hvis der skulle opstå konfigurationsproblemer, kan du køre Setup.

For at aktivere BIOS utility skal du trykke på **<F2>** under Power-On Self-Test (POST), mens notebook-pc-logoet vises.

### Startrækkefølge

Startrækkefølgen indstilles i BIOS-hjælpefunktionen ved at aktivere BIOS-hjælpefunktionen og derefter vælge "**Boot**" i de kategorier, der vises øverst i skærbilledet.

### Aktivere disk-til-disk-gendannelse

Disk-til-disk-gendannelse (hard disk recovery) aktiveres ved at aktivere BIOS-hjælpefunktionen og derefter vælge "**Main**" i de kategorier, der vises øverst i skærbilledet. Find "**D2D Recovery**" nederst i skærbilledet, og brug **<F5>/<F6>**-tasterne til at angive værdien til "**Enabled**".

### Adgangskode

En adgangskode ved start angives ved at aktivere BIOS-hjælpefunktionen og derefter vælge "**Security**" i de kategorier, der vises øverst i skærbilledet. Find "**Password on boot:**", og brug **<F5>/<F6>**-tasterne til at aktivere denne funktion.

## Brug af software

### Afspilning af DVD-film

Når DVD-drevet er installeret i det optiske drev, kan du afspille DVD-film på computeren.

- 1 Skub DVD-skuffen ud, indsæt en DVD-film, og luk derefter DVD-skuffen.



**Vigtigt!** Første gang du starter DVD-afspilleren, bliver du bedt om at angive områdenummer. DVD-produkter findes i 6 varianter, der er opdelt efter geografiske områder (regioner). Et DVD-drev, der er konfigureret til et bestemt regionsnummer, kan ikke afspille DVD'er fra et andet område. Du kan kun angive et nyt regionsnummer fem gange (inklusive den første gang), hvorefter det sidst angivne regionsnummer bliver permanent. Ved gendannelse af harddisken bliver det antal gange, regionsnummeret er indstillet, ikke nulstillet. Oplysninger om DVD-områder finder du i tabellen længere nede i dette afsnit.

- 2 DVD-filmen starter automatisk efter et par sekunder.

Områdenummer	Land eller område
1	USA, Canada
2	Europa, Mellemøsten, Sydafrika, Japan
3	Sydøstasien, Taiwan, Sydkorea
4	Latinamerika, Australien, New Zealand
5	Det tidligere Sovjetunionen, dele af Afrika, Indien
6	Folkerepublikken Kina



**Bemærk:** For at ændre regionsnummeret skal du sætte en DVD-film fra en anden region i DVD-rom-drevet. Yderligere oplysninger finder du i online-hjælpen.



## Strømstyring

Computeren har indbygget en strømstyringsenhed, der overvåger systemaktiviteten. Ordet systemaktivitet brugt i denne forbindelse omfatter de aktiviteter, der involverer en eller flere af følgende enheder: tastatur, mus, harddisk, ydre enheder tilsluttet serielle- og parallelle porte, videohukommelse. Hvis der ikke registreres nogen aktivitet inden for en bestemt periode (kaldet timeout for inaktivitet), stopper computeren nogle af disse enheder (eller dem alle) for at spare på strømmen.

Denne computer anvender en strømstyringsfunktionen, der understøtter Advanced Configuration and Power Interface (ACPI), der gør det muligt for computeren at spare optimalt på strømmen og samtidig yde mest muligt. Windows varetager alle strømbesparende funktioner på computeren.

# Acer eRecovery

Acer eRecovery er et værktøj til hurtig sikkerhedskopiering og gendannelse af systemet. Brugeren kan oprette og gemme sikkerhedskopier af den aktuelle systemkonfiguration på harddisk, CD eller DVD.

Acer eRecovery består af følgende funktioner:

- 1 Opret sikkerhedskopi
- 2 Gendan fra sikkerhedskopi
- 3 Opret et CD-billede med fabriksstandarder
- 4 Geninstaller softwarepakker uden CD
- 5 Skift adgangskode til Acer eRecovery

Dette kapitel beskriver hver proces.



**Bemærk!** Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller. For systemer, som ikke har en indbygget optisk diskbrænder, skal du tilslutte en ekstern USB- eller IEEE1394-kompatibel optisk diskbrænder, inden du åbner Acer eRecovery for at udføre opgaver, der kræver optisk disk.

## Opret sikkerhedskopi

Brugeren kan oprette og gemme sikkerhedskopier på harddisk, CD eller DVD.

- 1 Start Windows® XP.
- 2 Tryk på <Alt>+<F10> for at åbne værktøjet Acer eRecovery.
- 3 Angiv adgangskoden for at fortsætte. Standardadgangskoden er seks nuller (0).
- 4 I vinduet Acer eRecovery skal du vælge "**Recovery settings**" og klikke på "**Next**".
- 5 I vinduet Recovery settings skal du vælge "**Backup snapshot image**" og klikke på "**Next**".
- 6 Vælg metoden til sikkerhedskopiering.
  - a Brug "**Backup to HDD**" til at gemme det sikkerhedskopierede diskbillede på drev D.
  - b Brug "**Backup to optical device**" til at gemme det sikkerhedskopierede diskbillede på CD eller DVD.
- 7 Klik på "**Next**", når du har valgt metode til sikkerhedskopiering.

Følg instruktionerne på skærmen for at udføre processen.

## Gendan fra sikkerhedskopi

Brugeren kan gendanne tidligere oprettede sikkerhedskopier (som beskrevet i afsnittet **Opret sikkerhedskopi**) fra harddisk, CD eller DVD.

- 1 Start Windows® XP.
- 2 Tryk på **<Alt>+<F10>** for at åbne værktøjet Acer eRecovery.
- 3 Angiv adgangskoden for at fortsætte. Standardadgangskoden er seks nuller (0).
- 4 I vinduet Acer eRecovery skal du vælge "**Recovery actions**" og klikke på "**Next**".
- 5 Der er fire tilgængelige gendannelsesprocedurer. Vælg den ønskede gendannelsesprocedure, og følg instruktionerne på skærmen for at udføre gendannelsen.



.....

**Bemærk!** Elementet "Restore C:" er kun aktivt, hvis en brugeroprettet sikkerhedskopi er gemt på harddisken (D:\). Se afsnittet **Opret sikkerhedskopi**.

## Opret et CD-billede med fabriksstandarder

Hvis system-CD'en og gendannelses-CD'en ikke er tilgængelige, kan du oprette dem med denne funktion.

- 1 Start Windows® XP.
- 2 Tryk på **<Alt>+<F10>** for at åbne værktøjet Acer eRecovery.
- 3 Angiv adgangskoden for at fortsætte. Standardadgangskoden er seks nuller (0).
- 4 I vinduet Acer eRecovery skal du vælge "**Recovery settings**" og klikke på "**Next**".
- 5 I vinduet Recovery settings skal du vælge "**Burn image to disc**" og klikke på "**Next**".
- 6 I vinduet Burn image to disc skal du vælge "**01. Factory default image**" og klikke på "**Next**".
- 7 Følg instruktionerne på skærmen for at udføre processen.

## Geninstaller softwarepakker uden CD

Acer eRecovery gemmer forudinstallerede software internt, så det er let at geninstallere drivere og programmer.

- 1 Start Windows® XP.
- 2 Tryk på <Alt>+<F10> for at åbne værktøjet Acer eRecovery.
- 3 Angiv adgangskoden for at fortsætte. Standardadgangskoden er seks nuller (0).
- 4 I vinduet Acer eRecovery skal du vælge "**Recovery actions**" og klikke på "**Next**".
- 5 I vinduet Recovery settings skal du vælge "**Reinstall applications/drivers**" og klikke på "**Next**".
- 6 Vælg den ønskede driver eller det ønskede program, og følg instruktionerne på skærmen for at geninstallere.

Første gang Acer eRecovery startes, forbereder programmet al nødvendig software, og det kan tage et øjeblik, før vinduet med indholdet af software vises.

## Skift adgangskode

Acer eRecovery og Acer d til d genoprettelse er beskyttet af en adgangskode, som kan ændres af brugeren. Adgangskoden bruges af både Acer eRecovery og Acer disc-to-disc recovery. Følg nedenstående trin for at ændre adgangskoden i Acer eRecovery.

- 1 Start Windows® XP.
- 2 Tryk på <Alt>+<F10> for at åbne værktøjet Acer eRecovery.
- 3 Angiv adgangskoden for at fortsætte. Standardadgangskoden er seks nuller (0).
- 4 I vinduet Acer eRecovery skal du vælge "**Recovery settings**" og klikke på "**Next**".
- 5 I vinduet Recovery settings skal du vælge "**Password: Change Acer eRecovery password**" og klikke på "**Next**".
- 6 Følg instruktionerne på skærmen for at udføre processen.



**Bemærk!** Hvis systemet går ned, og du ikke kan starte Windows, kan du køre Acer disc-to-disc for at gendanne billedet med fabriksstandarder i DOS-tilstand.

# Fejlfinding på computeren

Dette kapitel indeholder oplysninger om, hvordan du løser almindelige problemer med systemet. Hvis der opstår et problem, bør du læse kapitlet, før du ringer til en tekniker. Løsning af alvorlige problemer kræver, at computeren åbnes. Du må ikke selv åbne computeren. Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter for at få hjælp.

## Fejlfinding

Denne bærbare computer indeholder et avanceret design, som leverer fejlmeddelelser på skærmen for, at hjælpe dig med at løse problemerne.

Hvis systemet rapporterer en fejlmeddelelse eller der optræder system symptomer, se Fejlmeddelelser. Hvis problemet ikke kan løses, kontakt din forhandler. Se **"Anmodning om service" på side 26**.

## Fejlmeddelelser

Hvis du modtager en fejlmeddelelse, skriv meddelelsen ned og forsøg at afhjælpe den. Følgende tabel viser fejlmeddelelser i alfabetisk orden, sammen med en anbefalet løsning.

Fejlmeddelelser	Løsning
CMOS battery bad	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.
CMOS checksum error	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.
Disc boot failure	Indsæt en system (bootdiskette) diskette i diskettedrevet (A:), tryk derefter på <b>Retur</b> for at genstarte.
Equipment configuration error	Tryk på <b>&lt;F2&gt;</b> under POST (Power-On Self-Test) for at starte BIOS utility, og tryk derefter på <b>&lt;Exit&gt;</b> for at afslutte BIOS utility og genstarte computeren.
Hard disc 0 error	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.
Hard disc 0 extended type error	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.
I/O parity error	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.
Keyboard error or no keyboard connected	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.
Keyboard interface error	Kontakt din forhandler, eller et autoriseret servicecenter.

Fejlmeddelelser	Løsning
Memory size mismatch	Tryk på <b>&lt;F2&gt;</b> under POST (Power-On Self-Test) for at starte BIOS utility, og tryk derefter på <b>&lt;Exit&gt;</b> for at afslutte BIOS utility og genstarte computeren.

Hvis du stadig oplever problemer efter at have prøvet de foreslåede løsninger, kontakt venligst din forhandler, eller et autoriseret service center. Nogle problemer kan løses ved hjælp af BIOS hjælpeprogrammet.

# Bestemmelser og sikkerhedsbemærkninger

## Overensstemmelse med Energy Star-retningslinjer

Som Energy Star Partner har Acer Inc. afgjort, at dette produkt overholder Energy Star-retningslinjerne for energieffektivitet.

## FCC bemærkning

Denne enhed er afprøvet og fundet i overensstemmelse med kravene til Klasse B digitalt udstyr, i henhold til stykke 15 i FCC-reglerne. Formålet med disse krav er at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens fra installationer i privat beboelse. Dette udstyr genererer, benytter og kan udsende radiobølger, som, hvis det ikke installeres og benyttes i overensstemmelse med instruktionerne, kan forårsage skadelig interferens med radiokommunikation.

Der er ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde udstyret, er brugeren forpligtet til at forsøge at få interferensen fjernet ved en eller flere af følgende metoder:

- Dreje eller flytte modtagerantennen.
- Forøge afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslutte enheden til en kontakt i et andet kredsløb end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Søge hjælp hos forhandleren eller en erfaren radio / tv-tekniker.

## Bemærkning: Beskyttede kabler

Alle tilslutninger til andre computerenheder skal foretages med beskyttede kabler for at bevare overensstemmelse med FCC-regulativerne.

## Bemærkning: Ydre enheder

Kun ydre enheder (input/output-enheder, terminaler, printere etc.), som er certificerede til at være i overensstemmelse med begrænsningerne i Klasse B, må tilsluttes dette udstyr. Drift sammen med ydre enheder, som ikke er certificeret, kan forårsage interferens med radio- og tv-modtagelse.

## Advarsel

Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan annullere brugerens rettigheder, som er tildelt af Federal Communications Commission, til at betjene denne computer.

## Driftsbetingelser

Udstyret stemmer overens med kravene i henhold til stykke 15 i FCC-reglerne. Brugen af udstyret er underlagt følgende restriktioner: (1) Udstyret må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) udstyret skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive den interferens, der kan forårsage uønsket drift.

## Overensstemmelseserklæring for EU-lande

Undertegnede Acer erklærer herved, at følgende udstyr TravelMate series overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. (Gå til <http://global.acer.com/products/notebook/reg-nb/index.htm> for komplet dokumentation.)

## Bemærkninger om modem

### TBR 21

Udstyret er godkendt i overensstemmelse med [kommissionsafgørelsen 98/482/EC - "TBR 21"] til enkeltterminaltilslutning til PSTN'er (offentligt koblede telefonnet). På grund af forskelle på de enkelte PSTN'er i forskellige lande giver denne godkendelse imidlertid ikke automatisk ubetinget garanti for, at udstyret kan anvendes på ethvert PSTN-nettermineringspunkt. Hvis der opstår problemer, skal du i første omgang henvende dig til udstyrets leverandør.

## Liste over omfattede lande

EU's medlemsstater pr. Maj 2004 er følgende: Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Luxembourg, Holland, Østrig, Portugal, Finland, Sverige, Storbritannien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Slovenien, Cypern og Malta. Anvendelse er tilladt i landene i Den Europæiske Union samt i: Norge, Schweiz, Island og Liechtenstein. Enheden skal anvendes i overensstemmelse med de regler og begrænsninger, der gælder i det land, hvor den anvendes. Yderligere oplysninger kan fås hos den ansvarlige myndighed i det land, hvor enheden anvendes.



## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs disse instruktioner omhyggeligt. Gem dem til senere reference.

- 1 Følg alle advarsler og instruktioner, der er mærket på produktet.
- 2 Tag ledningen ud af stikket inden rengøring af dette produkt. Brug ikke rengøringsvæske eller aerosol rengøringsmiddel. Brug en fugtig klud til rengøring.
- 3 Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand.
- 4 Produktet må ikke placeres på en ustabil vogn, fod eller et ustabil bord. Produktet kan falde ned, hvilket kan medføre alvorlig beskadigelse af produktet.
- 5 Riller og åbninger til ventilation skal sikre pålidelig drift af produktet og beskytte det imod overophedning. Disse åbninger må ikke tilstoppes eller tildækkes. Du må aldrig spærre åbningerne ved at placere produktet på en seng, en sofa, et tæppe eller en lignende overflade. Produktet må aldrig placeres i nærheden af eller oven på en radiator eller et varmeapparat eller i en indbygget installation, medmindre der sikres korrekt ventilation.
- 6 Produktet skal drives med den strømtype, der er angivet på mærkepladen. Hvis du er i tvivl om, hvilken strømtype der er til rådighed, skal du kontakte forhandleren eller det lokale el-selskab.
- 7 Der må ikke være placeret tunge genstande på ledningen. Produktet må ikke placeres et sted, hvor personer kan træde på ledningen.
- 8 Hvis der anvendes en forlængerledning til produktet, skal du kontrollere, at den samlede spænding i ampere for det udstyr, der er tilsluttet forlængerledningen, ikke overstiger den spænding i ampere, der er angivet for forlængerledningen. Kontroller også, at den samlede kapacitet for alle produkter, der er tilsluttet stikkontakten, ikke overstiger sikringens kapacitet.
- 9 Undlad at skubbe genstande ind i produktet gennem åbninger i kabinettet, da de kan komme i berøring med strømførende områder eller kortslutte dele, som kan resultere i brand eller elektrisk stød. Pas på ikke at spilde væske på produktet.
- 10 Du må ikke selv forsøge at foretage reparation af produktet, da du kan komme i berøring med farlige strømførende områder eller blive udsat for andre farlige situationer, hvis du åbner eller fjerner kabinettet. Al vedligeholdelse skal overlades til kvalificerede servicefolk.

- 11 Træk stikket ud af kontakten og overlad vedligeholdelse til kvalificeret personale under følgende omstændigheder:
  - a Når ledningen eller stikket er beskadiget eller flosset.
  - b Hvis der er spildt væske ind i produktet.
  - c Hvis produktet har været udsat for regn eller vand.
  - d Hvis produktet ikke fungerer normalt, når betjeningsinstruktionerne følges. Juster kun de indstillinger, som dækkes af betjeningsinstruktionerne, da forkert justering af andre indstillinger kan medføre beskadigelse og ofte vil kræve en omfattende reparation af kvalificerede teknikere for at bringe produktet i normal driftsstand.
  - e Hvis produktet har været tabt, eller tasken er blevet beskadiget.
  - f Hvis produktet udviser en klar ændring i ydeevne, som tyder på behov for service.
- 12 Notebook-pc series bruger litiumbatteriet. Udskift batteriet med et batteri af samme type som den anbefalede for produktet. Brug af et ekstra batteri kan forebygge risikoen for brand eller eksplosion.
- 13 Advarsel! Batterier kan eksplodere, hvis de ikke håndteres korrekt. De må ikke adskilles eller kastes ind i åben ild. Hold dem væk fra børn, og bortskaf brugte batterier korrekt.
- 14 For at undgå risikoen for elektrisk stød bør du kun bruge netadapteren, når stikkontakten i væggen har jordforbindelse.
- 15 Brug kun den korrekte type ledning til strømforsyning (medfølger i tilbehørsboksen) til udstyret. Den skal være udtagelig. UL-listed/ CSA-certificeret, type SPT-2, mærket 7A 125V minimum, VDE-godkendt eller tilsvarende. Maksimal længde er 4,6 meter.
- 16 Træk altid vægstikket til alle telefonlinjer ud, inden der udføres vedligeholdelse eller adskillelse af dette udstyr.
- 17 Undgå at bruge en telefonlinje (andet end trådløs) under en elektrisk storm. Der kan være en lille risiko for elektrisk stød pga. lynnedslag.

## Sikkerhedserklæring for laserudstyr

Cd- eller dvd-drevet i denne computer er et laserprodukt. cd- eller dvd-drevets klassifikationsmærkat (vist nedenfor) er placeret på drevet.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT  
LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS  
D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1  
VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG  
GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I  
ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE  
EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VED ÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

WARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ  
TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

WARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN  
I STRÅLEN.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I  
STRÅLEN.

## Erklæring om LCD-pixel

LCD-enheden er fremstillet med præcisionsteknikker. Alligevel kan nogle pixel ind imellem svigte eller vises som sorte eller røde prikker. Dette har ingen betydning for det optagede billede og er ikke en funktionsfejl.

## Erklæring om Macrovision copyright-beskyttelse

Dette produkt indeholder teknologi til beskyttelse af copyright, som er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle rettigheder. Brug af denne beskyttelsesteknologi til copyright kræver tilladelse fra Macrovision Corporation og er kun beregnet til visning i hjemmet og tilsvarende mindre visninger, med mindre der er givet tilladelse til andet fra Macrovision. Reverse engineering og disassemblering er forbudt.

Amerikanske patentnumre 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; og 6,516,132.

## Bemærkning om regulering af radioenhed



.....  
**Bemærk:** Nedenstående oplysninger om reguleringer gælder kun for modeller med trådløst LAN og/eller Bluetooth®.

## Generelt

Dette produkt overholder retningslinjerne for radiofrekvenser og sikkerhedsstandarderne i de lande og områder, hvor det er godkendt til tradløs brug. Afhængigt af konfigurationen kan dette produkt indeholde tradløse radioenheder (f.eks. tradløse LAN- og/eller Bluetooth®-moduler). Oplysningerne nedenfor galder for denne type enheder.

## Den Europæiske Union (EU)

Denne enhed overholder de grundlæggende krav i de EU-direktiver, der er anført nedenfor:

73/23/EEC Lavspændingsdirektivet

- EN 60950

89/336/EEC Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 99/5/EF om radio- og teleterminaludstyr

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 \*kun testet til 5 GHz



## Liste over omfattede lande

EU's medlemsstater pr. Maj 2004 er følgende: Ostrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Irland, Italien, Luxembourg, Holland, Portugal, Spanien, Sverige, Storbritannien, England, Estland, Letland, Litauen, Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Slovenien, Cypern og Malta. Anvendelse er tilladt i landene i Den Europæiske Union samt i: Norge, Schweiz, Island og Liechtenstein. Enheden skal anvendes i overensstemmelse med de regler og begrænsninger, der galder i det land, hvor den anvendes. Yderligere oplysninger kan fås hos den ansvarlige myndighed i det land, hvor enheden anvendes.

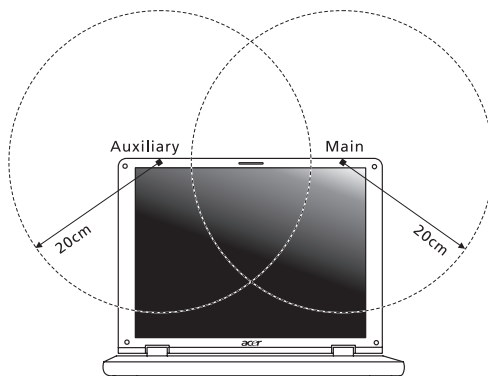
## FCC RF-sikkerhedskravet

Den udstrålede optputstyrke fra det trådløse modul, LAN Mini-PCI-kortet og Bluetooth®-kortet ligger langt under FCC-grænserne for radiostråling. Alligevel skal det trådløse modul i TravelMate series anvendes på en sådan måde, at risikoen for kontakt med personer under normal brug minimeres som følger.

- 1 Brugeren skal følge RF-sikkerhedsinstruktionerne for trådløse enheder, som medfølger med brugervejledningen til hver enkelt RF-enhed.



**Forsigtig:** For at opfylde kravene til FCC RF udstråling, skal der være en afstand på 20 cm (8 tommer) imellem antennen og det integrerede Wireless LAN Mini-PCI kort, der er indbygget i skærmsektionen og alle personer.



**Bemærk:** Acer Wireless Mini PCI Adapter implementerer diversitetsfunktion i transmissionen. Denne funktion udsender ikke radiofrekvenser samtidig fra begge antenner. En af antennerne vælges automatisk eller manuelt (af brugeren) for at sikre radiokommunikation i god kvalitet.

- 2 Enheden er begrænset til indendørs brug i frekvensområdet 5.15 til 5.25 GHz. FCC kræver at dette produkt bliver brugt indendørs i frekvensområdet 5.15 til 5.25 GHz for at reducere potentiel ødelæggende interferens til mobile satellitsystemer.

- 3 Radar med høj effekt er primære brugere af frekvensområdet 5.25 til 5.35 GHz og 5.65 til 5.85 GHz båndene. Disse radarstationer kan forårsage interferens og/eller ødelægge dette produkt.
- 4 Inkorrekt installation eller ikke-godkendt brug kan medføre skadelig interferens for radiokommunikation. Ændringer af den interne antenne gør også FCC-certificeringen og din garanti ugyldig.

## Canada - Lavstrømslicens-undtaget radiokommunikationsenheder (RSS-210)

### a Almindelige oplysninger

Udstyret skal overholde følgende to betingelser:

- 1 Udstyret må ikke forårsage elektrisk støj, og
- 2 udstyret skal kunne modtage enhver form for elektrisk støj, herunder støj, der forårsager uønsket drift.

### b Drift på 2.4 GHz-båndet

For at forhindre radiointerferens med den licenserede service er dette udstyr beregnet til at fungere indendørs, og udendørs installation kræver licens.

### c Drift i 5 GHz båndet

- Udstyret for båndene 5150-5250 MHz er kun beregnet til indendørs brug for at reducere potentialet for skadelig interferens hos mobile satellitsystemer.
- Radarer med høj effekt er primære brugere af frekvensområdet (hvilket betyder de har første prioritet) 5250-5350 MHz og 5650-5850 MHz og disse radarer kan forårsage interferens og/eller beskadige enheder til LELAN (Licence-Exempt Local Area Network).

## Menneskers udsættelse for RF-felter (RSS-102)

Notebook-pc series anvender lavkornede integralantenner, som ikke udsender RF-felter, der overskrider Health Canadas grænser for den almene befolkning. Konsulter Safety Code 6, som kan fås på Health Canadas websted på adressen [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).

## Federal Communications Commission Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local manufacturer/importer is responsible for this declaration:

Product name:	Notebook personal computer
Model number:	DL00
Machine type:	TravelMate 415xxx and TravelMate 465xxx
SKU number:	TravelMate 415xxx and TravelMate 465xxx ("x" = 0 - 9, a - z, or A - Z)
Name of responsible party:	Acer America Corporation
Address of responsible party:	2641 Orchard Parkway, San Jose, CA 95134, U.S.A.
Contact person:	Mr. Young Kim
Phone no.:	408-922-2909
Fax no.:	408-922-2606

## Declaration of Conformity for CE Marking

Name of manufacturer: Beijing Acer Information Co., Ltd.  
 Address of manufacturer: Huade Building, No.18, ChuangYe Rd.,  
 ShangDi Zone, HaiDian District Beijing PRCE marking  
 Contact person: Mr. Easy Lai  
 Tel: 886-2-8691-3089  
 Fax: 886-2-8691-3000  
 E-mail: easy\_lai@acer.com.tw  
 Declares that product: Notebook PC  
 Trade name: Acer  
 Model number: DL00  
 Machine type: TravelMate 415xxx and TravelMate 465xxx  
 SKU number: TravelMate 415xxx and TravelMate 465xxx  
 ("x" = 0 - 9, a - z, or A - Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

Reference No.	Title
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
 Easy Lai / Director  
 Qualification Center  
 Product Assurance

2005/01/19

Date



**A**

adgangskode 32  
typer 32

**B**

batteri  
vedligeholdelse v  
bemærkning  
DVD copyright-beskyttelse 51  
BIOS 39  
BIOS Utility 39

**C**

caps lock 13  
lysdiode for aktivitet 9  
cd-rom  
åbne manuelt 23  
fejlfinding 23  
udtage 18  
computer  
afbryde 27  
funktioner 1  
korte rejser 30  
lysdioder 9  
oprette et hjemmekontor 29  
rejse til udlandet 31  
rengøring v  
sikkerhed 32  
slukke iii  
tændt indikator 2  
tage med hjem 28  
tage med til møder 28  
tastaturer 13  
vedligeholdelse iv  
computeren set forfra 1

**D**

Dvaletilstand  
hurtigtast 15  
dvd 40  
dvd-film  
afspille 40

**F**

fejlfinding  
tips 45  
fejlmeddelelser 45

**G**

garanti

International Traveler's Warrant  
ty 26

**H**

hjælp  
online tjenester 26  
højtalere  
fejlfinding 23  
hurtigtast 16  
hukommelse  
installere 38  
hurtigtaster 15

**I**

IEEE 1394 port 36  
ITW. Se garanti

**L**

lyd 19  
fejlfinding 23  
regulering af lydstyrken 19  
lydstyrke  
regulering 19  
lysstyrke  
hurtigtaster 16

**M**

meddelelser  
fejl 45  
modem 34

**N**

netadapter  
vedligeholdelse iv  
netværk 35  
Notebook Manager  
hottast 15  
num lock 13  
lysdiode for aktivitet 9  
numerisk tastatur  
integreret 13

**O**

Ofte stillede spørgsmål 22  
online tjenester 26

**P**

PC Card  
indsætte 37  
udtage 37  
pegefelt 11

- brug af 11–12
- hurtigtast 16
- porte 34
- POST (power-on self-test) 39
- printer
  - fejlfinding 24
- problemer
  - cd-rom 23
  - printer 24
  - skærm 22
  - ved start 22

## R

- rejse
  - internationale flyrejser 31
  - korte rejser 30
- rengøring
  - computer v

## S

- Scroll Lock 13
- service
  - opkald til v
- Set forfra 2
- Set fra venstre side 2
- sikkerhed
  - adgangskoder 32
  - Cd eller DVD 50
  - FCC bemærkning 47
  - generelle instruktioner 49
- skærm
  - fejlfinding 22
  - hurtigtaster 15

- spørgsmål
  - angive adresse til brug med mo-  
dem 24
- support
  - information 26

## syn

- bagsiden 4
- front 2
- højre 3
- venstre 2

## T

- tastatur 13
  - hurtigtaster 15
  - integreret numerisk tastatur 13
  - lock-taster 13
  - Windows-taster 14

## tilslutninger

- netværk 35

## U

- universal seriel bus 36
- utility
  - BIOS Setup 39

## V

- vedligeholdelse
  - batteri v
  - computer iv
  - netadapter iv

## W

- Windows-taster 14